

Διαγραφή της υποθέσεως C-339/96⁽¹⁾
(97/C 166/28)

Με διάταξη της 5ης Μαρτίου 1997, ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως C-339/96: (αίτηση εκδόσεως προδικα-

στικής αποφάσεως του tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches de Rhône): Joao Farias κατά Caisse régionale d'assurance maladie du sud-est.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 354 της 23. 11. 1996.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 26ης Φεβρουαρίου 1997

στην υπόθεση T-191/96 R, CAS Succhi di Frutta SpA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Ανταγωνισμός — Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως)

(97/C 166/29)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

Στην υπόθεση T-191/96 R, CAS Succhi di Frutta SpA, με έδρα τη Βερόνα (Ιταλία), εκπροσωπούμενη από τον Alberto Miele, δικηγόρο Πάδοβας, τους Antonio Tizzano και Gian Michele Roberti, δικηγόρους Νεαπόλεως, και τον Carlo Scarpa, δικηγόρο Βενετίας, με τόπο επιδόσεων στο Βέλγιο το δικηγορικό γραφείο Tizzano, 36, Place du Grand Sablon, Βρυξέλλες, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, (εμπρόσωποι: Paolo Ziotti και Alberto Dal Ferro), με αντικείμενο αίτηση αναστολής εκτελέσεως της αποφάσεως της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1996, περί τροποποιήσεως της αποφάσεως της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 1996, για την προμήθεια χυμού φρούτων και μαρμελάδας προοριζομένων για τους πληθυσμούς της Αρμενίας και του Αζερμπαϊτζάν, την οποία προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 228/96⁽¹⁾, ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου, εξέδωσε στις 26 Φεβρουαρίου 1997 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 8. 2. 1996, σ. 18.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 3ης Μαρτίου 1997

στην υπόθεση T-6/97 R, Comafria SpA και Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co. κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Κοινή οργάνωση των αγορών — Μπανάνες — προσωρινός συντελεστής μειώσεως — Αναστολή εκτελέσεως — Ασφαλιστικά μέτρα — Παραδεκτό της αιτήσεως ασφαλιστικών μέτρων — Σοβαρή και ανεπανόρθωτη βλάβη)

(97/C 166/30)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Στην υπόθεση T-6/97 R, Comafria SpA, με έδρα τη Γένοβα (Ιταλία), και Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co., με έδρα το Αμβούργο (Γερμανία), εκπροσωπούμενες από τον Bernhard O'Connor, solicitor, επικουρούμενο από τον Bonifacio García Poggas, δικηγόρο Σαλαμάνκας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο Arsène Kronshagen, 22, avenue Marie-Adelaïde, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εμπρόσωπος: Xavier Lewis), με αντικείμενο αίτηση, υποβληθείσα βάσει των άρθρων 185 και 186 της συνθήκης ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, πρώτον, να ανασταλεί η εκτέλεση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2035/96 της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστή μειώσεως για τον προσδιορισμό της προσωρινής ποσότητας μπανάνας που πρόκειται να χορηγηθεί σε κάθε επιχειρηματία των κατηγοριών Α και Β στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσοστώσεως για το 1997⁽¹⁾, στο μέτρο που ο κανονισμός αυτός θίγει τις αιτούσες ή είναι erga omnes, δεύτερον, να διαταχθεί η χορήγηση στις αιτούσες του ορθού αριθμού πιστοποιητικών σύμφωνα με τα δικαιώματα που έχουν βάσει του κοινοτικού δικαίου και, τρίτον, να ληφθεί κάθε άλλο μέτρο που το Πρωτοδικείο θα κρίνει αναγκαίο για να αποκατασταθεί προσωρινώς η βλάβη που υπέστησαν οι αιτούσες, ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου, εξέδωσε στις 3 Μαρτίου 1997 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 25. 10. 1996, σ. 6.